

Faculteit Letteren en Wijsbegeerte

Bachelor of Arts in de toegepaste taalkunde: combinatie van ten minste twee talen -- Nederlands, Frans, Russisch

Onderwijstaal: Nederlands

Programmaversie 6

1 Algemene opleidingsonderdelen

1.1 Faculteitsbrede en domeinspecifieke vorming

21 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703000 Taalnormering van het Nederlands <i>Gert De Sutter -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:1	90
2	A704152 Inleiding tot de cultuuranalyse <i>Brecht de Groote -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:1	90
3	A704153 Inleiding tot de digitale tekstanalyse <i>Els Lefever -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90
4	A703002 Inleiding tot het recht <i>Georges Martyn -- Vakgroep Metajuridica, Privaat- en Ondernemingsrecht</i>	3		1	A:2	90
5	A704051 Vreemdetaalverwerving en -didactiek <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:1	90
6	A704052 Inleiding in de vertaalwetenschap <i>Gert De Sutter -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90
7	A703006 Inleiding tot de vertaaltechnologie <i>Lieve Macken -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		2	A:1	90

1.2 Nederlands

Studenten die in het derde jaar op uitwisseling gaan, kiezen voor het vak met referentie A. Studenten die in het derde jaar het vervangend binnenlandprogramma volgen, kiezen voor het vak met referentie B. Alle studenten kiezen 1 opleidingsonderdeel met referentie C.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704154 Nederlands: grammatica <i>Filip Devos -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		1	A:1	150
2	A704155 Nederlands: Taalvaardigheid <i>Filip Devos -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		1	A:2	90
3	A704156 Nederlands: Inter- en crosscultureel perspectief <i>Sarah Van Hoof -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		2	A:1	90
4	A704161 Nederlands: Uitspraak <i>Ruud Ryckaert -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		2	A:1	90
5	A703012 Nederlands: Schrijfvaardigheid <i>Gert De Sutter -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		2	A:J	90
6	A704157 Nederlands: Onderzoeksseminarie <i>Sarah Van Hoof -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:2	150
7	A704055 Nederlands: vertaling uit de vreemde taal [fr, nl, tr, en, es, ru, de, it] <i>Désirée Schyns -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:2	150
8	A704158 Nederlands: Redactietechnieken <i>Chloé Lybaert -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	C	3	A:2	90
9	A704159 Nederlands: Gevorderde spreekvaardigheid <i>Ruud Ryckaert -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	C	3	A:2	90
10	A704160 Nederlands: Maatschappij en cultuur van de Lage landen <i>Bram Lambrecht -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90

11	A703018	Nederlands: Intercultureel project <i>Bram Lambrecht -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4	B	3	A:1	120
----	---------	--	---	---	---	-----	-----

1.3 Onderzoeksproject

6 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703009 Bachelorproef <i>Lieve Jookan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	6		3	A:J	180

2 Opleidingsonderdelen vreemde taal

Studenten die in het derde jaar op uitwisseling gaan kiezen:

- voor beide vreemde talen 2 van de 3 vakken met referentie A,
- voor 1 van de vreemde talen het vak met referentie B, nl. het vak literatuur van het taalgebied waarvoor in het buitenland geen vak opgenomen werd.

Studenten die in het derde jaar het vervangend binnenlandprogramma volgen kiezen:

- voor beide vreemde talen de 3 vakken met referentie A en voor beide talen het vak literatuur van het taalgebied.

2.1 Frans

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703045 Frans: taalstructuren A [nl, fr] <i>Sonia Michiels -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		1	A:1	120
2	A703048 Frans: taalpraktijk A [nl, fr] <i>Griet Theeten -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		1	A:1	120
3	A703046 Frans: taalstructuren B [nl, fr] <i>Sonia Michiels -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		1	A:2	120
4	A703049 Frans: taalpraktijk B [nl, fr] <i>Bruneilde Ammann -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		1	A:2	150
5	A703047 Frans: taalstructuren C <i>Sonia Michiels -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:1	150
6	A703050 Frans: taalpraktijk C <i>Laurence Swaelens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:1	150
7	A703051 Frans: taalpraktijk D <i>Vincianne De Smet -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:2	150
8	A703052 Frans: cultuurgeschiedenis van het taalgebied [nl, fr] <i>Francis Mus -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		2	A:2	120
9	A703054 Frans: tekstvaardigheid <i>Griet Theeten -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90
10	A703053 Frans: mondelinge vaardigheid <i>Sonia Michiels -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90
11	A703055 Frans: vertaling <i>Désirée Schyns -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90
12	A703056 Frans: Literatuur van het taalgebied [nl, fr] <i>Griet Theeten -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	B	3	A:2	90

2.2 Russisch

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703071 Russisch: taalstructuren A [ru, nl] <i>Johanna Hautekiet -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		1	A:1	120
2	A703074 Russisch: taalpraktijk A [ru, nl] <i>Bart Hendrickx -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		1	A:1	120
3	A703072 Russisch: taalstructuren B [ru, nl] <i>Johanna Hautekiet -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		1	A:2	120
4	A703075 Russisch: taalpraktijk B [ru, nl] <i>Bart Hendrickx -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		1	A:2	150
5	A703073 Russisch: taalstructuren C [ru, nl] <i>Bart Hendrickx -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:1	150
6	A703076 Russisch: taalpraktijk C [ru, nl] <i>Bart Hendrickx -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:1	150
7	A703077 Russisch: taalpraktijk D [ru, nl] <i>Elena Ivobotenko -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		2	A:2	150
8	A703078 Russisch: cultuurgeschiedenis van het taalgebied [ru, nl] <i>Piet Van Poucke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		2	A:2	120

9	A703080	Russisch: Tekstvaardigheid [ru, nl] <i>Elena Ivobotenko -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90
10	A703079	Russisch: Mondelinge vaardigheid [ru, nl] <i>Elena Ivobotenko -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90
11	A703081	Russisch: vertaling [ru, nl] <i>Bart Hendrickx -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	A	3	A:2	90
12	A703082	Russisch: Literatuur van het taalgebied [ru, nl] <i>Piet Van Poucke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	B	3	A:2	90

2.3 Immersie

Op te nemen: 1 programmamodule (buiten- of binnenlandprogramma) uit de onderstaande lijst. Na goedkeuring door de faculteit. Studenten gaan in het derde jaar op uitwisseling en kiezen standaard voor de module 'buitenlandprogramma'. Enkel na een gemotiveerde schriftelijke aanvraag en op grond van uitzonderlijke omstandigheden kunnen ze van de opleidingscommissie de toestemming krijgen om de module 'binnenlandprogramma' te volgen.

2.3.1 Buitenlandprogramma

Op te nemen: 1 module uit de onderstaande lijst. Na goedkeuring door de faculteit. Studenten die het traject onderwijs gevolgd hebben, kunnen 15 studiepunten meer vrij invullen in de educatieve masteropleiding of worden vrijgesteld van deze vakken in het verkort traject educatieve masteropleiding. De andere studenten dienen deze vakken wel op te nemen binnen (het verkort traject van) de educatieve masteropleiding.

2.3.1.1 Traject onderwijs

30 studiepunten

Op te nemen: 30 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst, met 6 studiepunten met referentie °. De twee vakdidactieken moeten aansluiten bij de gevolgde talen in de bacheloropleiding. Minstens 24 van de 30 studiepunten worden opgenomen binnen het Learning Agreement met de gastuniversiteit. Indien er bij de gastuniversiteit een onvoldoende aanbod is aan equivalente educatieve keuzevakken kan de student een aanvraag indienen bij de UGent faculteit om andere keuzevakken op te nemen.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704060 Immersie: Taal en interculturaliteit [fr, nl, tr, en, es, ru, de, it] <i>Patrick Goethals -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	15		3	A:1	450
2	H002169 Krachtige leeromgevingen <i>Bram De Wever -- Vakgroep Onderwijskunde</i>	6		3	A:1	180
3	H002186 Initiatie vakdidactiek Duits [de, nl] <i>Benjamin Biebuyck -- Vakgroep Letterkunde</i>	3	°	3	A:1, B:2	90
4	H002187 Initiatie vakdidactiek Engels [en, nl] <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	°	3	A:2, B:1	90
5	H002190 Initiatie vakdidactiek Frans [fr, nl] <i>Pascale Hadermann -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	B:J	90
6	H002193 Initiatie vakdidactiek Nederlands <i>Youri Desplenter -- Vakgroep Letterkunde</i>	3	°	3	B:1, A:2	90
7	H002194 Initiatie vakdidactiek Spaans [es, nl] <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	A:J	90
8	H002195 Initiatie vakdidactiek Vreemde talen <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	A:J, B:1	90
9	H002182 Oriëntatiestage talen <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3		3	A:J	90

2.3.1.2 Traject toegepaste taalkunde

27 studiepunten

Op te nemen: 27 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst.

De student neemt een van de volgende combinaties op:

- Immersie (27 studiepunten)
- Immersie (24 studiepunten) + Study Abroad Project (3 studiepunten)

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703007 Immersie: Taal en interculturaliteit [tr, fr, de, nl, en, it, es, ru] <i>Patrick Goethals -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	27		3	A:1	810
2	A704061 Immersie: Taal en interculturaliteit [fr, nl, tr, en, es, ru, de, it] <i>Patrick Goethals -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	24		3	A:1	720
3	A704063 Study Abroad Project [fr, nl, tr, en, ru, de, it] <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		3	A:1	90

2.3.2 Binnenlandprogramma

Op te nemen: 1 module uit de onderstaande lijst. Na goedkeuring door de faculteit. Studenten die het traject onderwijs gevolgd hebben, kunnen 15 studiepunten meer vrij invullen in de educatieve masteropleiding of worden vrijgesteld van deze vakken in het verkort traject educatieve masteropleiding. De andere studenten dienen deze vakken wel op te nemen binnen (het verkort traject van) de educatieve masteropleiding.

2.3.2.1 Traject onderwijs

23 studiepunten

Op te nemen: 15 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst, met 6 studiepunten met referentie °. De twee vakdidactieken moeten aansluiten bij de gevolgde talen in de bacheloropleiding.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	H002169 Krachtige leeromgevingen <i>Bram De Wever -- Vakgroep Onderwijskunde</i>	6		3	A:1	180
2	H002186 Initiatie vakdidactiek Duits [de, nl] <i>Benjamin Biebuyck -- Vakgroep Letterkunde</i>	3	°	3	A:1, B:2	90
3	H002187 Initiatie vakdidactiek Engels [en, nl] <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3	°	3	A:2, B:1	90
4	H002190 Initiatie vakdidactiek Frans [fr, nl] <i>Pascale Hadermann -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	B:J	90
5	H002193 Initiatie vakdidactiek Nederlands <i>Youri Desplenter -- Vakgroep Letterkunde</i>	3	°	3	B:1, A:2	90
6	H002194 Initiatie vakdidactiek Spaans [es, nl] <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	A:J	90
7	H002195 Initiatie vakdidactiek Vreemde talen <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3	°	3	B:1	90
8	H002182 Oriëntatiestage talen <i>Maribel Montero Perez -- Vakgroep Taalkunde</i>	3		3	A:J	90

2.3.2.1.1 Vreemde taal

Op te nemen: 8 studiepunten te selecteren uit onderstaand aanbod of uit het aanbod taal- en letterkunde. Studenten nemen 4 studiepunten op per gevolgde vreemde taal.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704073 Duits: Intercultureel project [de, nl] <i>Sofie Decock -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
2	A704074 Engels: Intercultureel project [en, nl] <i>Bernard De Clerck -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
3	A704075 Frans: Intercultureel project [fr, nl] <i>Vincianne De Smet -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
4	A704076 Italiaans: Intercultureel project [it, nl] <i>Linda Badan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
5	A704077 Russisch: Intercultureel project [ru, nl] <i>Elena Ivobotenko -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
6	A704078 Spaans: Intercultureel project [es, nl] <i>Patrick Goethals -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
7	A704079 Turks: Intercultureel project [tr, nl] <i>Johan Vandewalle -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120

2.3.2.1.1.1 Aanbod taal- en letterkunde

Op te nemen: hoogstens 8 studiepunten te selecteren uit het opleidingsaanbod taal- en letterkunde, in het eerste modeltraject verdeeld als: 8 studiepunten in jaar 3. Na goedkeuring door de faculteit.

2.3.2.2 Traject toegepaste taalkunde

8 studiepunten

2.3.2.2.1 Vreemde taal

Op te nemen: 8 studiepunten te selecteren uit onderstaand aanbod of uit het aanbod taal- en letterkunde. Studenten nemen 4 studiepunten op per gevolgde vreemde taal. Na goedkeuring door de faculteit.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704073 Duits: Intercultureel project [de, nl] <i>Sofie Decock -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
2	A704074 Engels: Intercultureel project [en, nl] <i>Bernard De Clerck -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
3	A704075 Frans: Intercultureel project [fr, nl] <i>Vincianne De Smet -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
4	A704076 Italiaans: Intercultureel project [it, nl] <i>Linda Badan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
5	A704077 Russisch: Intercultureel project [ru, nl] <i>Elena Ivobotenko -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120
6	A704078 Spaans: Intercultureel project [es, nl] <i>Patrick Goethals -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4		3	A:1	120

7	A704079	Turks: Intercultureel project [tr, nl] <i>Johan Vandewalle -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	4	3	A:1	120
---	---------	--	---	---	-----	-----

2.3.2.2.1.1 Aanbod taal- en letterkunde

Op te nemen: hoogstens 8 studiepunten te selecteren uit het opleidingsaanbod taal- en letterkunde, in het eerste modeltraject verdeeld als: 8 studiepunten in jaar 3. Na goedkeuring door de faculteit.

2.4 Keuzeopleidingsonderdelen

Studenten in het traject onderwijs van het buitenlandprogramma kiezen 3 studiepunten.
 Studenten in het traject toegepaste taalkunde van het buitenlandprogramma kiezen 6 studiepunten.
 Studenten in het traject onderwijs van het binnenlandprogramma hebben geen keuzeruimte.
 Studenten in het traject toegepaste taalkunde van het binnenlandprogramma kiezen 15 studiepunten.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703008 Digitale communicatie <i>Veronique Hoste -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		3	A:2	90
2	A703118 Applied Linguistics: Capita Selecta [en] <i>June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		3	A:1	150
3	A703117 Introduction to Foreign Language Training for Adults [en] <i>David Chan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	5		3	A:1	150
4	A704162 Ondertiteling <i>Cynthia Van Hee -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		3	A:2	90
5	A704163 Persuasieve communicatie <i>An-Sofie Claeys -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie</i>	3		3	A:2	90

2.4.1 Vrije keuze

Op te nemen: hoogstens 15 studiepunten te selecteren uit onderstaande twee opties, in het eerste modeltraject verdeeld als: hoogstens 15 studiepunten in jaar 3. Na goedkeuring door de faculteit.

- 1 De studieprogramma's van de UGent (waaronder de [universiteitsbrede keuzevakken](#)) en het aanbod van de andere universiteiten van de Vlaamse Gemeenschap
- 2 De niet opgenomen vakken tekstvaardigheid, mondelinge vaardigheid en vertaling van je vreemde talen

Onderwijstalen

Wanneer een cursus niet (enkel) gedoceerd wordt in de onderwijstaal van het programma, worden de werkelijk gebruikte talen aangegeven tussen haakjes na de cursusnaam, met de volgende betekenis:

bg: Bulgaars	de: Duits	es: Spaans	ja: Japans	pl: Pools	sh: Kroatisch/Servisch	zh: Chinees
cs: Tsjechisch	el: Grieks	fr: Frans	nl: Nederlands	pt: Portugees	sl: Sloveens	
da: Deens	en: Engels	it: Italiaans	no: Noors	ru: Russisch	sv: Zweeds	

Semesterinformatie

Semesters worden aangegeven door hun nummer (1 of 2); semester 3 stelt de zomerperiode voor.

Wanneer een semesternummer wordt voorafgegaan wordt door een letter, geeft dit aan dat de cursus aangeboden wordt in meerdere sessies. De letter stelt dan de betrokken sessie voor.

Wanneer een semesternummer tussen haakjes wordt getoond betekent dit dat de cursus dit academiejaar niet aangeboden wordt in de betrokken aanbodsessie. De aanbodfrequentie en het eerstvolgende aanbod worden aangegeven door de onderstaande codes:

a: tweejaarlijks	c: jaarlijks, vanaf 2023-2024	f: jaarlijks, vanaf 2024-2025	i: jaarlijks, vanaf 2025-2026
b: driejaarlijks	d: tweejaarlijks, vanaf 2023-2024	g: tweejaarlijks, vanaf 2024-2025	j: tweejaarlijks, vanaf 2025-2026
	e: driejaarlijks, vanaf 2023-2024	h: driejaarlijks, vanaf 2024-2025	k: driejaarlijks, vanaf 2025-2026